
Glossario dei termini e delle espressioni in uso nel Rotary

Amministratori della Fondazione Rotary (*Trustees of The Rotary Foundation*)

– Membri del Consiglio di amministrazione della Fondazione Rotary, nominati dal presidente del RI in accordo con il Consiglio centrale. Sono responsabili della gestione di tutte le attività della Fondazione e garantiscono che tali attività siano condotte secondo i principi e le finalità dichiarate nell'atto costitutivo dell'ente.

Amministrazione pluridistrettuale (*Multidistrict Administrative Group*) – Se autorizzati dal Consiglio centrale (RCP 16.040), due o più distretti possono amministrare congiuntamente i club di loro competenza.

APIM – *v.* Azione di pubblico interesse mondiale.

Area soci (*Member Access*) – Area riservata del sito web del Rotary tramite la quale i rotariani possono compiere diverse operazioni, tra cui fare donazioni alla Fondazione, abbonarsi alle pubblicazioni elettroniche del RI, iscriversi a riunioni e congressi, e scaricare software amministrativo. I presidenti e segretari dei club con ulteriori diritti d'accesso possono svolgere operazioni amministrative.

Aree prioritarie d'intervento (*Menu of Service Opportunities*) – Sono le aree segnalate dal RI ai club e distretti che intendono svolgere progetti di servizio. Le attuali aree prioritarie sono infanzia a rischio, persone disabili, sanità, comprensione e buona volontà internazionale, alfabetizzazione, questioni demografiche, povertà e fame, protezione ambientale e problemi urbani.

Assemblea di club (*club assembly*) – Riunione dei soci, dirigenti, membri del consiglio direttivo e presidenti delle commissioni di club, condotta allo scopo di discutere il programma e le attività del club.

Assemblea distrettuale (*district assembly*) – Riunione formativa organizzata ogni anno, preferibilmente in aprile o maggio, per i presidenti eletti e i soci da questi incaricati di svolgere mansioni dirigenziali nell'anno a venire.

Assemblea internazionale (*international assembly*) – Riunione annuale dedicata alla formazione dei governatori eletti ma alla quale partecipano anche alti dirigenti e altri funzionari designati dal Consiglio centrale.

Assiduità – Requisito di partecipazione alle riunioni settimanali dei club.

Assistente del governatore (*assistant governor*) – Rotariano nominato dal governatore e incaricato di assisterlo nell'amministrazione dei club.

Azione interna (*club service*) – Prima delle quattro vie d'azione del Rotary, riguarda le attività che un socio intraprende all'interno del proprio club per assicurarne il buon funzionamento.

Azione d'interesse pubblico (*community service*) – Terza delle quattro vie d'azione del Rotary, riguarda le iniziative intraprese dai soci, talvolta in collaborazione con non rotariani (p. es. club Rotaract o Interact, Gruppi rotariani comunitari ecc.), a favore della collettività locale.

Azione internazionale (*international service*) – Quarta via d’azione rotariana, include tutto ciò che un rotariano può fare per promuovere l’intesa, la tolleranza e la pace tra i popoli mediante contatti personali e professionali, viaggi, scambi e comunicazioni varie.

Azione di pubblico interesse mondiale (*World Community Service*) – Aspetto dell’Azione internazionale che promuove l’intesa e la tolleranza mediante iniziative umanitarie e progetti di servizio intrapresi dai club di Paesi diversi.

Azione professionale (*vocational service*) – Seconda via d’azione rotariana, il cui scopo è promuovere l’osservanza di elevati principi morali nell’esercizio di ogni professione, riconoscere la dignità di ogni occupazione utile e diffondere il valore del servizio, motore e propulsore ideale di ogni attività. I club la praticano intraprendendo attività che permettano ai soci di mettere la loro esperienza e competenza professionali al servizio della comunità. I soci, oltre a partecipare a tali iniziative, sono chiamati a comportarsi personalmente e professionalmente in conformità ai principi del Rotary.

Board of Directors – v. Consiglio centrale (RI), Consiglio direttivo (club).

Cartolina presenze (*visiting rotarian report card*) – Cartolina con la quale il segretario di un club conferma la partecipazione di un rotariano in visita a una riunione settimanale; essa va inviata al segretario del club di appartenenza del visitatore, affinché la sua presenza sia considerata ai fini dell’assiduità.

Categoria professionale – In base alla classificazione professionale rotariana (v.), la categoria rappresenta l’attività lavorativa o professionale di un socio, oppure il suo settore specifico d’impiego.

Certificato di nomina del governatore (*certificate of nomination of governor*) – Certificato attestante la designazione, da parte dei club del distretto, di un rotariano quale futuro governatore.

Circoli professionali rotariani (*Rotary Fellowships*) – Programma ufficiale del RI che favorisce i rapporti e gli scambi internazionali mediante la creazione di gruppi composti da rotariani che condividono determinati interessi professionali e personali.

Classificazione professionale (*classification*) – Sistema mediante il quale i soci, al momento dell’ammissione, sono assegnati a una particolare categoria (v.) in base alla professione o all’attività lavorativa esercitata.

Club efficiente (*effective club*) – È così definito un club che: 1) conserva il numero dei soci o lo aumenta; 2) attua progetti di volontariato che rispondono alle esigenze della propria comunità e di quelle di altri Paesi; 3) sostiene la Fondazione Rotary sia finanziariamente che partecipando ai suoi programmi; 4) produce dirigenti capaci di servire a livello distrettuale e internazionale.

Club sponsor (*sponsor club*) – Club che si assume la responsabilità di assistere nell’organizzazione di un nuovo club, aiutandolo a muovere i primi passi all’interno dell’associazione. Di solito è il club del rappresentante speciale (v.) che ha assistito il governatore nell’organizzazione del club sponsorizzato.

Comitato interpaese (*intercountry committee*) – Comitato composto da soci, club o distretti istituito dai governatori interessati, o con la loro approvazione, al fine di favorire i contatti fra rotariani di due o più Paesi e quindi promuovere rapporti e scambi internazionali.

Commissione internazionale (*board committee*) – Commissione istituita dal Presidente del RI e composta da vari consiglieri incaricati di offrire consulenza al Consiglio centrale in merito a un argomento specifico.

Commissione ad hoc (*ad hoc committee*) – Commissione istituita dal Consiglio centrale e operante fino al termine dell'incarico assegnatole.

Commissione permanente (*standing committee*) – Commissione istituita ai sensi del comma 16.010. del regolamento del Rotary International.

Commissione speciale (*special committee*) – Commissione istituita dal Consiglio centrale e operante sino alla fine dell'anno sociale in corso.

Compagine sociale (*membership*) – L'insieme dei soci di un club o dell'intera associazione (v. Effettivo)

Congresso distrettuale (*district conference*) – Riunione annuale aperta ai rotariani del distretto e ai loro familiari e intesa a promuovere il programma del Rotary mediante presentazioni, interventi e dibattiti.

Congresso internazionale (*convention*) – Riunione annuale del Rotary International avente lo scopo di informare e ispirare i rotariani a livello mondiale. In tale occasione, i delegati dei club di tutto il mondo eleggono i dirigenti del RI per l'anno successivo, inclusi il presidente e il Consiglio centrale.

Consiglio centrale (*Board of Directors*) – Organo amministrativo del Rotary International.

Consiglio di amministrazione della Fondazione Rotary – v. Amministratori della Fondazione Rotary.

Consiglio di Legislazione (*Council on Legislation*) – Organo legislativo del Rotary International, previsto dall'art. 10 del suo statuto e dall'art. 8 del suo regolamento. Nel corso di riunioni triennali, il consiglio (costituito dai delegati di tutti i distretti rotariani) prende in esame e decide in merito alle proposte debitamente formulate dai club e dai distretti, dal consiglio generale o da un congresso del RIBI, dal Consiglio centrale del RI e dallo stesso Consiglio di Legislazione.

Consiglio direttivo (*Board of Directors*) – Organo amministrativo di un club, costituito in base al regolamento adottato dal medesimo.

Consiglio generale (*General Council*) – Organo amministrativo del *Rotary International in Gran Bretagna e Irlanda* (v.), costituito dai suoi alti dirigenti (presidente, presidente uscente, vicepresidente, tesoriere onorario e segretario), dai governatori dei distretti britannici e irlandesi, nonché (*ex officio*) dal consigliere RI che rappresenta la Gran Bretagna e l'Irlanda.

Convention – v. Congresso internazionale.

Coordinatori regionali dell'effettivo (*Regional Rotary International Membership Coordinators – RRIMC*) – Rete di quarantaquattro rotariani provenienti dalle zone del Rotary, nominati dal Presidente del RI e incaricati di assistere i distretti e i club nelle iniziative di espansione della compagine sociale. Sono affiancati da ottanta coordinatori di zona.

Coordinatori di zona dell'effettivo (*Rotary International Membership Zone Coordinators – RIMCZ*) – Rotariani nominati dal Presidente del RI, incaricati di affiancare i coordinatori regionali dell'effettivo.

Coordinatori regionali della Fondazione (*Regional Rotary Foundation Coordinators*) – Rotariani che fanno da risorsa e tramite con la Fondazione in una regione di loro competenza. Le loro responsabilità principali riguardano la promozione dei programmi e la raccolta di fondi per la loro realizzazione.

Certificato elettorale (*credentials certificate*) – Documento con il quale il governatore conferma l'elezione di un delegato e di un delegato per procura al consiglio di legislazione.

Delegato (*representative*) – Termine indicante sia un socio che rappresenta il proprio club al congresso internazionale, sia un rotariano eletto a rappresentare il distretto al consiglio di legislazione (dove ha diritto di voto).

Delegato per procura (*alternate*) – Delegato scelto contemporaneamente al delegato ufficiale e incaricato, all'occorrenza, di sostituirlo e di votare in sua vece al congresso internazionale.

Delegato straordinario al congresso (*delegate-at-large*) – Dirigenti ed ex presidenti del RI che siano soci attivi di un club possono partecipare al congresso internazionale come delegati straordinari aventi diritto di voto.

Dirigenti di club (*club officers*) – Sono il presidente, il presidente entrante, uno o più vicepresidenti, il segretario, il tesoriere e il prefetto.

Dirigenti internazionali (*RI officers*) – Sono il presidente, il presidente entrante, il vicepresidente, il tesoriere, gli altri membri del Consiglio centrale (o consiglieri), il segretario generale e i governatori distrettuali, nonché il presidente, il presidente uscente, il vicepresidente e il tesoriere onorario del Rotary International in Gran Bretagna e Irlanda.

Distretto (*district*) – Area geografica all'interno della quale i club sono raggruppati per esigenze amministrative.

Documenti costitutivi del RI (*constitutional documents*) – Comprendono lo statuto e il regolamento del RI, e lo statuto tipo dei Rotary club.

Effettivo (*membership*) – L'insieme dei soci di un club o dell'intera associazione (v. Compagine sociale)

Elettori (*electors*) – Termine indicante i delegati accreditati, i delegati per procura e i delegati straordinari che costituiscono il corpo elettorale del congresso.

Emblema del Rotary (*Rotary emblem*) – Simbolo del Rotary International consistente in una ruota a sei raggi e 24 denti, con una scanalatura a chiave al centro. Di colore blu reale e giallo-oro, è portato dai rotariani sotto forma di distintivo.

Emendamento (*enactment*) – Provvedimento legislativo adottato dal consiglio e inteso a modificare lo statuto del RI, il suo regolamento o lo statuto tipo del club (*v.* risoluzione).

Espansione esterna (*external extension*) – Espressione che indica l'istituzione di club in aree dove il Rotary non è ancora presente. L'opera è svolta dai governatori dei distretti interessati in collaborazione con la segreteria generale oppure, in aree che non rientrano in un distretto, da un'apposita commissione internazionale sotto le direttive del Consiglio centrale.

Espansione interna (*internal extension*) – Consiste nell'incremento dell'effettivo mediante l'ammissione di soci che rappresentino l'intera gamma professionale della località in cui ha sede il club.

Famiglia del Rotary (*family of Rotary*) – I coniugi, vedovi, figli, nipoti e altri familiari dei rotariani nonché gli alumni della Fondazione, i partecipanti agli Scambi di gruppi di studio e allo Scambio giovani, i rotaractiani e interactiani, i partecipanti ai raduni RYLA, le socie dell'Inner Wheel e di altri gruppi organizzati di coniugi, e i Gruppi per reti di relazioni globali.

Finalità del Rotary International (*purposes of Rotary International*) – Sono: (a) sostenere i club e i distretti nello svolgimento di programmi e attività che favoriscano lo Scopo del Rotary; (b) motivare, promuovere, diffondere e amministrare il Rotary a livello mondiale; (c) coordinare e dirigere le attività del Rotary.

FODD – *v.* Fondi di designazione distrettuale.

Fondatore del Rotary (*founder of Rotary*) – Appellativo usato per indicare Paul P. Harris (1868-1947), che diede vita al primo club rotariano a Chicago nel 1905.

Fondazione associata (*associate foundation*) – Fondazione creata in base ai criteri e alle direttive del Consiglio di amministrazione della Fondazione Rotary e da questo autorizzata a operare. Il fine principale di una fondazione associata è di offrire agevolazioni fiscali ai rotariani del Paese in cui è istituita.

Fondazione Rotary (*Rotary Foundation*) – Associazione senza scopo di lucro che riceve contributi e distribuisce fondi a sostegno dei programmi educativi e umanitari realizzati dai club e dai distretti rotariani. La missione della Fondazione è di assistere il Rotary International nella realizzazione dello Scopo del Rotary (*v.*) e nella promozione della comprensione e della pace nel mondo tramite programmi culturali, educativi e umanitari svolti a livello locale, nazionale e internazionale.

Fondi di designazione distrettuale – FODD (*District Designated Fund – DDF*) – Rappresentano il 50 per cento dei contributi del distretto alla Fondazione, utilizzabili a sostegno di iniziative e programmi scelti dal distretto e svolti nell'arco di un anno specifico.

Fondo distrettuale – Ogni distretto ha la facoltà di istituire un “fondo distrettuale” il cui finanziamento deve essere assicurato dai club del territorio per mezzo di una quota distrettuale pro capite. L’ammontare di questa quota può essere stabilito ogni anno dall’assemblea o dal congresso distrettuale. Per i club che non abbiano pagato la quota di contribuzione distrettuale per più di sei mesi è prevista la sospensione.

Fondo programmi – Rappresenta la fonte principale di finanziamento dei programmi della Fondazione Rotary.

Fusione di club (*merger of clubs*) – Se lo ritengono opportuno e il Consiglio centrale dà la propria approvazione, due o più club di uno stesso distretto possono fondersi in uno solo.

Giornata dell’intesa e della pace nel mondo (*World Understanding and Peace Day*) – Il 23 febbraio, anniversario della Fondazione del Rotary, si celebra anche la Giornata dell’intesa e della pace nel mondo. In tale occasione i club riaffermano l’impegno rotariano nei confronti dell’amicizia, della tolleranza e della pace tra i popoli.

Governatore distrettuale (*district governor*) – È il dirigente del RI nel distretto, incaricato della supervisione dei club e della nomina della squadra distrettuale. Esercita le sue funzioni sotto il controllo del Consiglio centrale.

Governatore “ad interim” (*acting governor*) – Rotariano incaricato dal presidente del RI di ricoprire una carica vacante fino alla nomina di un nuovo governatore da parte del congresso internazionale o del Consiglio centrale. Un governatore “ad interim” può sostituire temporaneamente un governatore che si trovi nell’impossibilità di svolgere tale incarico.

Gruppi comunitari rotariani (GROC) – *v.* Rotary Community Corps.

Gruppi d’appoggio (*resource group*) – Gruppi nominati dal presidente e incaricati di svolgere attività in determinate aree di pertinenza, per assistere i club e i distretti nella realizzazione dei loro obiettivi di servizio e amministrativi. Si dividono in due categorie: (1) i gruppi orientati al servire, che si occupano di settori specifici quali l’acqua e gli impianti sanitari, la sanità e la fame, l’alfabetizzazione, la famiglia del Rotary e i giovani; e (2) i gruppi con incarichi amministrativi, che assistono i club e i distretti in settori quali lo sviluppo dell’effettivo e le relazioni pubbliche.

Gruppi per reti di relazioni globali (*global networking groups*) – Costituiti da rotariani, coniugi di rotariani e rotaractiani provenienti da Paesi diversi, uniti da argomenti di interesse comune. Si suddividono in: Circoli professionali rotariani e Gruppi di azione rotariana.

Guida alla pianificazione di club efficienti (*Planning Guide for Effective Rotary Clubs*) – Strumento usato dai presidenti eletti, in collaborazione con i dirigenti distrettuali e di club, per fissare obiettivi nelle quattro aree che definiscono un club efficiente, come anche nell’ambito generale dell’amministrazione. La guida suggerisce inoltre strategie comuni di cui i club possono servirsi per conseguire gli obiettivi stabiliti.

In regola (*good standing*) – Espressione usata nei documenti costituzionali del RI per indicare un socio o un club che soddisfino tutti i requisiti di appartenenza al club o al Rotary International.

Informazione rotariana (*Rotary information*) – Espressione indicante: (1) l'educazione dei soci allo Scopo, ai principi e all'evoluzione del Rotary e delle sue Quattro vie d'azione; (2) lo sviluppo del senso di responsabilità e dell'impegno che ogni rotariano esprime dedicandosi personalmente a servire gli ideali del Rotary.

Interact – Club per giovani di età compresa fra i 14 e i 18 anni, sponsorizzato da un club rotariano e dedito alla promozione dei valori umanitari e di pace che ispirano l'associazione.

Istituto del Rotary (*Rotary Institute*) – Riunione formativa e informativa per governatori in carica, uscenti ed entranti, e altri dirigenti del RI provenienti dai distretti di una o più zone. Gli istituti intendono informare i partecipanti sui più recenti programmi del Rotary e suggerire nuove idee sul modo migliore per rafforzare e rendere più efficiente il movimento rotariano.

Istituto internazionale (*International Institute*) – Riunione per governatori in carica, uscenti ed entranti, organizzata in concomitanza con il congresso internazionale e dedicata alla discussione informale di argomenti di attualità rotariana.

Lettera mensile del governatore (*governor's monthly letter*) – Comunicazione inviata dal governatore al presidente e al segretario di ogni club del distretto. Tratta argomenti d'interesse specifico e include il "Rapporto presenze".

Località di un club (*club locality*) – Espressione indicante l'area in cui ha sede un club, i cui confini territoriali sono indicati nell'art. 3 del suo statuto. Un club può condividere una stessa località con uno o più club già esistenti.

Marchi Rotary (*Rotary Marks*) – Espressione indicante collettivamente gli emblemi e i marchi di servizio che costituiscono la proprietà intellettuale del Rotary International. Per informazioni specifiche si veda il capitolo 17 del presente manuale.

Mesi speciali (*special months in Rotary*) – Designati dal Consiglio centrale allo scopo di incoraggiare la partecipazione di tutti i soci alle attività dell'associazione, sono: il Mese dell'espansione interna ed esterna (agosto), il Mese delle nuove generazioni (settembre), il Mese dell'Azione professionale (ottobre), il Mese della Fondazione Rotary (novembre), il Mese della famiglia (dicembre), il Mese della sensibilizzazione al Rotary (gennaio), il Mese dell'intesa mondiale (febbraio), il Mese dell'alfabetizzazione (marzo), il Mese della rivista rotariana (aprile) e il Mese dei circoli professionali rotariani (giugno).

Official Directory – Elenco ufficiale, con i nomi dei dirigenti del RI e della Fondazione, delle commissioni e del personale amministrativo, l'elenco dei distretti e dei governatori di tutto il mondo, e l'elenco alfabetico dei club.

Organismo rotariano (*Rotary entity*) – Espressione indicante il Rotary International, la Fondazione Rotary, un club o gruppo di club, un distretto o gruppo di distretti (inclusa un'attività pluridistrettuale), un circolo professionale rotariano, il comitato organizzativo di un congresso rotariano e le unità amministrative del Rotary International.

PARTECIPAZIONE, sistema di (*SHARE System*) – Meccanismo mediante il quale le sovvenzioni offerte dalla Fondazione Rotary sono accordate ai club e ai distretti di tutto il mondo.

Paul Harris Fellow (PHF) – Titolo conferito a una persona che dia, o in nome della quale sia dato, un contributo di mille (1.000) dollari alla Fondazione Rotary.

Petizione al Consiglio centrale (*Memorial to the Board*) Richiesta al Consiglio centrale che viene invitato ad agire in merito a una specifica questione.

Piano direttivo di club (*Club Leadership Plan*) – Struttura amministrativa consigliata ai Rotary club, basata sulle migliori prassi dei club efficienti e volta ad aiutare i club a raggiungere gli obiettivi delineati nelle quattro vie d'azione.

Piano direttivo distrettuale (*District Leadership Plan*) – Struttura organizzativa prevista per tutti i distretti rotariani, definisce responsabilità e mansioni specifiche per gli assistenti del governatore e le commissioni distrettuali, nonché limiti relativi alla durata dei loro mandati e al numero di mandati possibili.

PolioPlus – Iniziativa lanciata dal Rotary International e dalla Fondazione Rotary allo scopo di eradicare la poliomielite; considerata una "priorità assoluta" fino al conseguimento del suo obiettivo.

Progetti pilota (*pilot Rotary clubs*) – Progetti svolti dal RI presso determinati club per valutare l'efficacia di nuove idee e iniziative amministrative che potrebbero giovare al futuro dell'organizzazione. I club pilota sono club regolarmente operanti, che possono essere dispensati da alcune disposizioni enunciate nello statuto tipo dei Rotary club.

Programmi ufficiali (*structured programs*) – Espressione dal RI usata per indicare collettivamente Interact, Rotaract, Rotary Community Corps, Circoli professionali rotariani, Scambi di amicizia rotariana, Volontari del Rotary, RYLA, APIM e Scambi di giovani.

Quattro vie d'Azione (*Four Avenues of Service*) – Denominazione collettiva dell'Azione interna, l'Azione professionale, l'Azione d'interesse pubblico e l'Azione internazionale (*vv.*).

Quote di ammissione e quote sociali (*dues and fees*) – Ogni socio attivo è tenuto a pagare una quota di ammissione e quote sociali annuali per l'importo stabilito dal proprio club.

Quote pro capite (*per capita dues*) – Quote semestrali che i club versano al RI, al primo luglio e al primo gennaio di ogni anno, per ognuno dei soci attivi.

Rapporto mensile del governatore (*membership – attendance report*) – Compendio dei rapporti mensili inviati dai club del distretto, trasmesso al segretario generale e incluso nella lettera mensile.

Rapporto presenze (*attendance report*) – Resoconto delle presenze e delle assenze alle riunioni settimanali, che ogni club deve inviare mensilmente al governatore del distretto di appartenenza secondo quanto stabilito dal regolamento del Rotary International.

Rapporto semestrale (*semiannual report*) – Rapporto che ogni club invia al RI entro il primo luglio e il primo gennaio di ogni anno, indicando il numero esatto dei soci alle suddette date. Firmato dal presidente e dal segretario del club, può essere compilato utilizzando un apposito modulo fornito dalla segreteria generale o la sua versione elettronica in rete. I dati così forniti servono a calcolare le quote pro capite che i club devono versare al Rotary International.

Rappresentante presidenziale (*president's representative*) – Rotariano incaricato dal presidente del RI di partecipare in sua vece a un congresso distrettuale.

Rappresentante speciale (*special representative*) – Rotariano (preferibilmente socio del club sponsor) incaricato dal governatore di rappresentarlo nelle varie fasi di organizzazione di un nuovo club.

Recupero (*make-up*) – Secondo quanto stabilito dall'art. 8 dello statuto tipo del club, un rotariano che risulti assente a una riunione del proprio club può recuperarla partecipando a quella di un altro Rotary club, evitando così possibili sanzioni. In tal caso, il recupero è comunicato mediante un'apposita "cartolina presenze" (*v.*), che il segretario del club visitato invia al collega del club del socio.

Regolamento del Rotary International (*RI Bylaws*) – Insieme delle norme adottate dal RI. Può essere modificato solo dal Consiglio di Legislazione.

Regolamento tipo dei Rotary club (*Recommended Rotary Club Bylaws*) – Insieme delle norme consigliate dal RI ai club. Può essere modificato e adeguato alla struttura operativa di ogni club purché le variazioni apportate siano in armonia con i documenti costitutivi del Rotary.

Relazione sul congresso distrettuale (*district conference report*) – Resoconto inviato al RI dal governatore e dal segretario di un congresso distrettuale, indicante le iniziative e le decisioni prese, il numero dei club rappresentati e altri dati specifici.

Resoconto delle visite al club (*memo of club visit*) – Questionario compilato dall'assistente del governatore e/o dal governatore durante le visite ai club del distretto, allo scopo di valutare i progressi compiuti dai medesimi in relazione agli obiettivi fissati.

Resoconto finanziario distrettuale (*district financial statement*) – Discusso e approvato al congresso distrettuale, offre ai club un quadro trasparente sulle finanze del distretto relativamente all'anno sociale precedente.

RIBI – *v.* Rotary International in Gran Bretagna e Irlanda.

Risoluzione (*resolution*) – Delibera del consiglio di legislazione che non emenda né contraddice i documenti costituzionali del RI, ma esprime un'opinione o formula una raccomandazione al Consiglio centrale (*v.* Emendamento).

Rotaract – Club per giovani di età compresa fra i 18 e i 30 anni, sponsorizzato da un Rotary club e dedicato alla formazione di cittadini responsabili e impegnati nei confronti della comunità.

Rotarian, The – Organo ufficiale del Rotary, in lingua inglese, pubblicato mensilmente dal Rotary International.

Rotary – Denominazione che abbraccia l'insieme dei Rotary club e dei loro soci, lo spirito che li anima, i principi, le attività e le tradizioni che li caratterizzano, nonché lo scopo e gli obiettivi che intendono realizzare.

Rotary Code of Policies (RCP) – Raccolta delle norme generali e permanenti del Rotary International.

Rotary Community Corps (RCC) – Gruppi sponsorizzati da Rotary club e composti da non rotariani adulti, animati dal desiderio di migliorare le condizioni di vita nelle comunità di cui fanno parte. In Italia sono chiamati anche Gruppi rotariani comunitari (GROC).

Rotary Fellowships – v. Gruppi per reti di relazioni globali.

Rotary Foundation Code of Policies, The (TRFC) – Raccolta delle norme generali e permanenti della Fondazione Rotary.

Rotary International in Gran Bretagna e Irlanda (RIBI) – Nome dell'associazione dei Rotary club in Gran Bretagna, Irlanda, sulle Isole della Manica e sull'Isola di Man.

Rotary World – Notiziario pubblicato quattro volte all'anno in nove lingue e destinato ai club, ai distretti e ai dirigenti rotariani. Contiene informazioni sui programmi del RI e della Fondazione Rotary e notizie provenienti dai club e dai distretti.

Rotary World Magazine Press – Gruppo di pubblicazioni comprendenti *The Rotarian* (la rivista ufficiale del Rotary, in lingua inglese) e le riviste regionali autorizzate e certificate dal RI.

Rotary Youth Leadership Awards (RYLA) – Seminari per giovani di età compresa fra i 14 e i 30 anni, organizzati a livello di club, distrettuale, pluridistrettuale e internazionale e intesi a sviluppare senso civico, qualità individuali e doti di leadership nei partecipanti.

RYLA – v. Rotary Youth Leadership Awards.

Scambi di amicizia rotariana (Rotary Friendship Exchange) – Programma ufficiale del RI che favorisce i rapporti internazionali mediante visite incrociate di soci e loro familiari residenti in Paesi diversi.

Scambio giovani (Youth Exchange) – Programma ufficiale per studenti di scuola media secondaria superiore (15-19 anni) che hanno la possibilità di compiere soggiorni di studio e approfondimento culturale in un Paese straniero. I partecipanti sono scelti in base a criteri specifici stabiliti dal Consiglio centrale e sponsorizzati dai club o dai distretti di entrambi i Paesi, quello di residenza e quello ospite.

Scopo del Rotary (Object of Rotary) – Lo Scopo del Rotary, definito all'art. 4 dello statuto del RI e all'art. 3 dello statuto tipo del Rotary club, è diffondere l'ideale del servire inteso come motore propulsore di ogni attività.

Sede centrale (world headquarters) – Sede della segreteria generale del Rotary International a Evanston, nell'Illinois (USA). Offre assistenza ai club e ai distret-

ti situati nell'America Settentrionale, Centrale e Meridionale, nei Caraibi, a Gibilterra, nella Russia orientale e nell'Antartide.

Segretario generale (*general secretary*) – Sotto la direzione del Consiglio centrale, il segretario generale (che ricopre la stessa carica in seno alla Fondazione Rotary) sovrintende all'amministrazione dell'intera organizzazione.

Segreteria generale (*Secretariat*) – Organo amministrativo del RI, composto dal segretario generale, dal personale della sede centrale e dagli uffici internazionali.

Seminario d'istruzione dei governatori eletti – SIGE (*Governors-Elect Training Seminar – GETS*) – Seminario di formazione dei governatori entranti, condotto a livello di zona in congiunzione con gli istituti del Rotary.

Seminario d'istruzione dei presidenti eletti – SIPE (*Presidents-Elect Training Seminar – PETS*) – Programma annuale di formazione dei presidenti entranti, organizzato preferibilmente in marzo. Il suo fine principale è di sviluppare presidenti di club dotati delle qualifiche, delle competenze e delle motivazioni necessarie a creare e mantenere un club che funzioni secondo i criteri di efficienza stabiliti dal Consiglio centrale.

“Servire al di sopra di ogni interesse personale” (*Service Above Self*) – Motto ufficiale del Rotary.

SHARE – v. **PARTECIPAZIONE**, sistema di.

SIGE – v. Seminario d'istruzione dei governatori eletti.

SIPE – v. Seminario d'istruzione dei presidenti eletti.

Socio attivo (*active member*) – Socio di un club ammesso come rappresentante di una categoria professionale e avente tutti gli obblighi, le responsabilità e i privilegi inerenti a tale affiliazione, quali sono stabiliti dallo statuto e dal regolamento del Rotary International.

Socio fondatore (*charter member*) – Socio ammesso a un club prima che il club sia ammesso ufficialmente al Rotary International.

Socio onorario (*honorary member*) – Persona ammessa a titolo onorario a un club in virtù dei risultati conseguiti al servizio degli ideali del Rotary. Il socio onorario è dispensato dal pagamento di quote sociali, non ha diritto di voto né può ricoprire una carica ufficiale all'interno del club. Può, tuttavia, partecipare a tutte le riunioni e godere di ogni altro privilegio. La durata dell'affiliazione è stabilita dal consiglio direttivo del club.

Sostenitore della Fondazione Rotary (*Rotary Foundation Sustaining Member*) – Titolo conferito a chi versi un contributo iniziale di cento dollari (100 USD) al Fondo programmi della Fondazione Rotary e dichiari per iscritto la propria intenzione di rinnovare l'impegno ogni anno per un importo pari o superiore al contributo iniziale.

Statuto del Rotary International (*RI Constitution*) – Documento costitutivo dell'organizzazione.

Statuto tipo del Rotary club (*Standard Rotary Club Constitution*) – Statuto scritto dal regolamento del RI per ogni club ammesso al Rotary.

Sviluppo dell'effettivo (*membership development*) – Processo costante di espansione della base sociale mediante il reclutamento di nuovi soci, la conservazione di quelli esistenti e l'istituzione di nuovi club.

Task force – v. Gruppi d'appoggio.

Tema annuale (*RI theme*) – Messaggio che il presidente dell'associazione rivolge ai club e ai soci per ispirarli nel corso dell'anno.

Tesoriere locale (*fiscal agent*) – Rotariano che si occupa volontariamente dell'incasso e del deposito dei versamenti effettuati dai club della zona di sua competenza. I tesoriere locali sono elencati nell'*Official Directory*.

Trustees – v. Amministratori della Fondazione Rotary.

Tessera sociale (*membership identification card*) – Documento d'identità formato tessera, il cui uso è raccomandato a tutti i club. Include spazi bianchi in cui inserire il nome del socio, il nome del club, la data di scadenza della quota sociale, la firma del segretario del club e quella del socio a cui la tessera è rilasciata. Le tessere possono essere acquistate dai club presso un rivenditore autorizzato.

Uffici internazionali (*Rotary international offices*) – Uffici periferici della segreteria generale. Le sedi e le rispettive aree di competenza sono le seguenti:

Asia meridionale (Bangladesh, India, Nepal, Pakistan e Sri Lanka). Sede: Delhi

Brasile. Sede: San Paolo

Corea del Sud. Sede: Seul

Europa/Africa. Sede: Zurigo

Giappone. Sede: Tokyo

Pacifico meridionale e Filippine (Australia, Nuova Zelanda, Filippine e isole del Pacifico). Sede: Parramatta

Sudamerica (Argentina, Bolivia, Cile, Paraguay e Uruguay). Sede: Buenos Aires

Volontari del Rotary (*Rotary Volunteers*) – Programma rotariano che incoraggia i soci a mettere le loro competenze professionali al servizio di progetti e iniziative che ne hanno bisogno. L'abbinamento di risorse professionali e progetti di volontariato è reso possibile grazie a un'apposita banca dati gestita dal RI.

Zona (*zone*) – Area geografica stabilita dal Consiglio centrale in conformità al regolamento del RI allo scopo di raggruppare i club per eleggere i membri della commissione di nomina del presidente internazionale e dei consiglieri.